

عربي ar
دواعي الاستعمال: للاستخدام على المواد اللاصقة، والضمادات والأجهزة على الجلد. وصف الجهاز والمكونات: ESENTA™ مناديل مزيل اللاصق الطبي لا تسبب السح الغرض من الاستخدام: إزالة بقايا اللاصق من الجلد مجموعة المرضى المستهدف: الأشخاص الذين لديهم مواد لاصقة وضمادات وأجهزة على الجلد. المستخدم المستهدف: اختصاصي الرعاية الصحية، ومقدمي الرعاية والأشخاص المحفوزين. تعليمات الاستخدام: - مزق الكيس لفتحه وبسط المنديل - افرك المنديل فوق بقايا اللاصق لإزالتهما معلومات: تحف في ثوان قليلة. تتشك سطح نظيف دون التأثير على التصاق الجهاز أو الضمادة التالية إذا وقع حادث خطير أثناء استخدام هذا الجهاز أو نتيجة لاستخدامه، يرجى إبلاغ الشركة المصنعة والجهة الوطنية المختصة ليدك تنبيه: هذا الجهاز مخصص للاستعمال مرة واحدة فقط، ولا تجوز إعادة استعماله. قد تؤدي إعادة استعماله إلى زيادة خطر العدوى والتلوث الخططي. قد لا تصبح الخصائص المادية للمنتج مثالية للغرض من الاستخدام قد يكون هذا المنتج خطراً بيولوجياً محتملاً بعد الاستخدام. تعامل معها وتخلص منها وفقاً للممارسة الطبية المقبولة والقوانين واللوائح المحلية المعمول بها. - تجنب الاستخدام المباشر على مهاد الجرح. - تجنب الاستعمال على مناطق الجلد الرقيقة أو الحس الأذن، الأنف، الم - إذا راودك أدنى شك، فاختبر منطقة صغيرة قبيل الاستخدام. - في حالة حدوث تهيج بالجِل، توقف عن الاستخدام واستشر اختصاصي رعاية صحية. - للاستخدام الخارجي فقط. تحذيرات: سريعة الاشتعال

РУССКИЙ ru
ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ: для быстрого и безболезненного удаления медицинских адгезивов, адгезивных повязок и аксессуаров, нанесенных на кожу. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ФОРМА ВЫПУСКА: Очиитель для кожи ESENTA™ (ЭСЕНТА) для безболезненного удаления медицинских адгезивов, салфетки. НАЗНАЧЕНИЕ Очиститель для кожи ESENTA™ (ЭСЕНТА) предназначен для быстрого и безболезненного удаления медицинских адгезивных изделий для стомированных пациентов и пациентов с недержанием, повязок (раневых покрытий) с адгезивными компонентами и фиксирующих повязок. ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПАЦИЕНТОВ: стомированные пациенты и пациенты с недержанием, повязками (раневыми покрытиями) с адгезивными компонентами и фиксирующими повязками. ПРЕДПОЛАГАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ: Медицинские работники, лица, осуществляющие уход, а также пациенты со стомами. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: - Разорвите саше, извлеките и разверните салфетку. - Осторожно потрите участок кожи салфеткой для удаления остатков адгезива. ИНФОРМАЦИЯ: Очиститель позволяет легко и быстро удалять адгезивные изделия, не вызывая ни раздражения, ни жжения, ни болезненных ощущений на коже. Высыхает за несколько секунд. Создает чистую поверхность. Не влияет на адгезию следующего изделия или повязки. Если во время использования или в результате использования средства произошел серьезный инцидент, сообщите об этом производителю или представителю производителя по указанному телефону горячей линии. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: - Изделие предназначено исключительно для одноразового применения и его не следует использовать повторно. Повторное использование может привести к увеличению риска возникновения инфекции и перекрестной контаминации, а также к утрате физических свойств изделия, необходимых для его использования по назначению. После использования изделие может представлять потенциальный биологический риск. Обращайтесь с изделием и утилизируйте его в соответствии с принятой медицинской практикой и действующими местными законами и нормативными документами. - Избегать непосредственного нанесения на раневое ложе. - Не используйте на нежных или чувствительных участках кожи (глаза, рот, уши, нос, влагалище) - В случае сомнений протестируйте очиститель на небольшом участке кожи, чтобы убедиться в отсутствии раздражения. - При возникновении раздражения на коже прекратите

использование средства и проконсультируйтесь с квалифицированным медицинским специалистом.

• Только для наружного применения.

ВНИМАНИЕ! КРАЙНЕ ОГНЕОПАСНО.

Импортёр/Представительство в РФ: ЗАО «КонваТек» 115054, г.Москва, Космодамианская наб., д.52, стр.1.

Тел.: +7(495) 663-70-30; Факс: +7(495)748-78-94.

За дополнительной информацией о продукции КонваТек обращайтесь по указанному адресу или телефону Информационной Линии Поддержки КонваТек 8 800 200 80 99 пн.–пт., 9.00–17.00 ч. Звонок по России бесплатный.

Производитель: ConvaTec Limited/КонваТек Лимитед, First Avenue, Deeside Industrial Park, Deeside, Flintshire, CH5 2NU, United Kingdom/Соединенное Королевство.

ČESKÝ cs
INDIKACE: Pro použití na lepidla, krytí a přípravky na kůži. POPIS PROSTŘEDKU A OBSAH: ESENTA™ – Ubrusky s nepálivým přípravkem na odstraňování lékařského lepidla ÚČEL POUŽITÍ: Odstranění zbytků lepidla z kůže CÍLOVÁ SKUPINA - PACIENTI: Osoby s adhezivním prostředky, krytím a přípravky na kůži. URČENÝ UŽIVATEL: Zdravotničtí pracovníci, pečovatelé a stomici. NÁVOD K POUŽITÍ: - Roztrhněte sáček a vyndejte ubrousek - Odstraňte zbytky lepidla potíráním ubrouskem INFORMACE: Zaschne za několik sekund. Vytváří čistou kůži bez ovlivnění přínavosti další pomůcky nebo krytí. Pokud v průběhu nebo v důsledku používání tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, ohlaste ji výrobci a příslušným vnitrostátním orgánům. POZOR: Tento prostředek je určen pouze pro jednorázové použití a nesmí se používat opakovaně. Opakované použití může způsobit zvýšené riziko infekce a křížové kontaminace. Vlastnosti výrobku již nemusí být optimální pro určené použití. Po použití může tento výrobek představovat potenciální biologické nebezpečí. Při manipulaci a likvidaci postupujte v souladu se zavedenými zdravotnickými postupy a v souladu s platnou místní legislativou a nařízeními. - Nepoužívejte přímo na spodinu rány. - Nepoužívejte na jemné nebo citlivé oblasti pokožky (oči, ústa, uši, nos, pochva). - Pokud máte pochybnosti, před použitím otestujte na malé ploše. - Pokud dojde k podráždění kůže, přestaňte používat a poraďte se zdravotnickým pracovníkem. - Pouze k zevnímu použití. VAROVÁNÍ: EXTREMNĚ HOŘLAVÉ

TÜRKÇE tr
ENDIKASYONLARI: Cilt üzerinde yapışkanlarda, pansuman ve aletlerde kullanım içindir. CİHAZ VE İÇİNDEKİLERİN AÇIKLAMASI: ESENTA™ acı vermeyen tıbbi yapıştırıcı sökücü KULLANIM AMACI: Yapışkan kalıntıların ciltten sökülmesi HEDEF HASTA POPÜLASYONU: Ciltleri üzerinde yapıştırıcı, pansuman ve alet bulunan kişiler. HEDEFLenen KULLANICI: Sağlık Uzmanları, Bakıcılar ve Ostomatlar. KULLANMA TALİMATI: - Mendili açmak için poşeti yırtın - Çıkarmak için mendili yapışkan kalıntıya sürün BİLGİ: Birkaç saniyede kurur. Sonraki alet veya pansumanın yapışkanına zarar vermeden temiz bir yüzey oluşturun. Bu cihazın kullanımını sırasında veya kullanımların sonucunu olarak ciddi bir olay meydana geldiyinde lütfen üreticiye ve ulusal makaminize bildirin. DİKKAT: Bu cihaz tek kullanımlıktır ve tekrar kullanılmamalıdır. Tekrar kullanımı enfeksiyon ve çapraz kontaminasyon riskinde artışa yol açabilir. Cihazın fiziksel özellikleri, kullanım amacı için optimum olma durumunu kaybedebilir. Kullanımdan sonra bu ürün, potansiyel biyotehlike arz edebilir. Kabul görmüş tıbbi pratik ve yürürlükteki yerel yasa ve düzenlemeler uyarınca muamele edin ve atın. - Yara yataklarında doğrudan kullanımdan kaçının. - Cildin duyarlı veya hassas bölgelerinde (gözler, ağiz, kulaklar, burun, vajina) kullanmaktan kaçının. - Şişpe durumunda, kullanmadan önce küçük bir alana yama testi yapın. - Ciltte tahriş oluşursa, kullanmayı bırakın ve bir sağlık uzmanına danışın. - Yalnızca harici kullanım içindir. UYARILAR: SON DERECE YANICI

繁体中文 zh
适应症：用于贴有粘合剂、敷料和造口袋用品的皮肤。 器械和内容物说明：ESENTA™ 医用无刺痛粘合剂清除湿巾 预期用途：清除贴在皮肤上的残余粘合剂 目標使用者：皮膚上有粘合劑、敷料和器具的人。 目標使用者：醫療專業人員、照顧者及造口病友。 使用说明： - 撕开囊包，展开湿巾。 - 用湿巾擦拭清除残余粘合剂。 须知： 需几秒钟时间干燥。 可创建一个清洁表面，但不会对新更换的敷料或造口袋用品的粘合力产生不利影响。 如果在使用本器械期间或由于使用本器械而发生了严重事故，请向制造商和您的国家监管部门报告。 注意： 本器械仅供一次性使用，不得重复使用。重复使用可能会增加感染和交叉污染的风险。本器械的物理特性可能不再适合预期用途。 使用后，本产品可能存在潜在的生物危害。请按照公认的医疗惯例和适用的当地法律法规处理和处置。 - 避免直接施用于创面上。 - 避免用于脆弱或敏感的皮肤区域（眼，口，耳，鼻，阴道）。 - 如有疑问，在使用前对一小块区域进行斑贴试验。 - 如果出现皮肤刺激症状，请停止使用并咨询医务人员。 - 仅供外用。 警告：极易燃烧

SLOVENSKÝ sk
INDIKÁCIE: Na odstránenie adhezív alebo náplastí, krytí a prípravkov z kože. POPIS PRODUKTU A OBSAHU: ESENTA™ obrúsky na odstraňovanie náplastí (sting free) ÚČEL POUŽITIA: Odstraňovanie zvyškov adhezív z kože. CIELOVÁ SKUPINA LUDÍ: Pre ľudí na odstránenie adhezív, medicínskych lepidiel/náplastí alebo zdravotníckych pomôcok aplikovaných na koži. URČENÝ POUŽIVATEL: Zdravotníckí pracovníci, opatrovatelia a stomici. NÁVOD NA POUŽITIE: - Roztrhnite vrecko a rozložte obrúsok. - Zvyšky adhezíva odstráňte trením pomocou obrúsku. INFORMÁCIE: Zaschne za niekoľko sekúnd. Vytvára čistý povrch bez vplyvu na prílnavosť pomôcky alebo krytia. UPOZORNENIE: Produkt je určený na jedno použitie a nemá by sa používať opakovane. Jeho opakované použitie môže viesť z zvýšenému riziku infekcie a krížovej kontaminácie. Fyzikálne vlastnosti produktu už nemusia byť optimálne pre jeho použitie. Po použití môže tento produkt predstavovať biologické nebezpečenstvo. Manipulujte s ním a zlikvidujte ho v súlade so zavedenými zdravotnými postupmi a v súlade s platnou legislatívou a nariadeniami. Ak počas používania alebo v dôsledku použitia tohto produktu príde k závažnej nežiadúcej reakcii, oznámte to výrobcovi a príslušnému štátnemu orgánu. - Nepoužívajte priamo na spodinu rány. - Nepoužívajte na jemné alebo citlivé oblasti pokožky (oči, ústa, uši, nos,vagina). - Ak máte obavy, pred použitím produkt otestujte na malej ploche na koži. - Ak sa vyskytne podráždenie kože, prestaňte produkt používať a poraďte sa so zdravotníckym pracovníkom. - Len na vonkajšie použitie. VAROVANIE: EXTREMNE HOĽLAVÉ

EESTI et
NÄIDUSTUSED: Kasutamiseks nahal liimijääkide, plaastrite ja abivahendite korral. SEADME KIRJELDUS JA SISU: ESENTA™ kipitusevaba meditsiinilise liimaine eemaldamise salvrätikud ETTENÄHTUD KASUTUS: Liimijääkide eemaldamiseks nahalt PATSIENTIDE SIHTRÜHM: Inimesed, kelle nahal on liimid, sidemed ja vahendid. ETTENÄHTUD KASUTAJA: Tervishoiutöötajad, hooldajad ja stomiaga patsiendid. KASUTUSÜHEND: - Rebige kotike lahti ja voltige salvrätik lahti - Pühkige salvrätikuga liimijääke, et neid eemaldada TEAVE: Kuivab mõne sekundiga. Looge puhas pind, mõjutamata järgmise abivahendi või sideme kleepumist ETTEVAATUST: Seade on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks ja seda ei tohi uuesti kasutada. Korduvkasutamine võib suurendada infektsiooni- või ristsaastumise ohtu. Seadme füüsiliseid omadused ei pruugi olla enam ettenähtud kasutamiseks

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

CH REP
Manufacturer / Hersteller / Fabbicante / Fabricant / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Producent / Produzent / Producent / Valmistaja / Fabricante / Κατασκευαστής / 제조자 / 製造業者 / Producent / الشركة المصنعة / Изготовитель / Výrobce / Üretici / 製造廠 / Výrobca / Tootja

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

optimaalsed. Kasutamise järgselt võib toode olla potentsiaalne bioloogiline oht. Käidelda ja visake ära vastavalt aktsepteeritud meditsiinilisele tavale ning kohalikele seadustele ja määrustele. Kui seadme kasutamise käigus või selle kasutamise tulemusena on aset leidnud ohujuhutum, siis teavitage sellest tootjat ja riiklikku asutust.

- Vältige otsest kasutamist haavapõhjadel.
- Vältida kasutamist õrnal või tundlikul nahal (silmad, suu, kõrvad, nina, tupp).
- Kahtluse korral katsetada enne kasutamist väikesel alal.
- Ärrituse tekkel katkestage toote kasutamine ja pidage nõu tervishoiutöötajaga.
- Ainult välispidiseks kasutamiseks.

HOIATUSED: ÄÄRMISELT TULEOHTLIK

REF
Catalogue number / Artikelnummer / Codice prodotto / Numéro de référence / Numéro de catalogue / Referencia / Referencia / Artikelnummer / Artikelnummer / Katalognummer / Katalognummer / Tuotenumero / Referência / Αριθμός καταλόγου / 카탈로그번호 / 注文番号 / Numer katalogowy / Каталог / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Referans numarasi / 訂購編號 / Katalogové číslo / Tootekood

LOT
Batch code / Chargennummer / Numero di lotto / Numéro de lot / Code de lot / Número de lote / Lotnummer / Lotnummer / Lot nummer / Lotnummer / Eränumero / Número do lote / Αριθμός παρτίδας / 배치코드 / ロット番号 / Kod partii / كود الشغيلة / Код партии / Číslo šarže / Lot numarasi / Číslo výrobní šarže / Partinumber

LOT
Consult instructions for use or consult electronic instructions for use / Gebrauchsanweisung beachten oder Elektronische Gebrauchsanweisung beachten / Consulatre le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettroniche / Consulter la notice d'utilisation ou la notice d'utilisation électronique / Consulter le mode d'emploi ou consulter le mode d'emploi électronique / Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of de elektronische brugsanvisning / Se bruksanvisningen eller den elektroniska bruksanvisningen / Se bruksanvisningen eller se den elektroniske bruksanvisningen / Se bruksanvisningen eller den elektroniske brugsanvisning / Perehdy käyttöohjeisiin tai perehdy sähköisiin käyttöohjeisiin / Consultar as instruções de utilização ou as instruções de utilização eletrónicas / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης ή συμβουλευτείτε τις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης / 사용 지침을 참조하거나 전자 사용 지침을 참조하십시오 / 使用説明または電子版使用説明を参照してください / Zapoznać się z instrukcją używania lub elektroniczną instrukcją używania / 取扱説明書または電子版使用説明を参照して / ارجع إلى تعليمات الاستخدام أو النسخة الإلكترونية من تعليمات الاستخدام / Обратитесь к инструкциям по применению или обратитесь к электронным инструкциям по применению / Viz návod k použití nebo elektronický návod k použití / Kullanna talimatina veya elektronik kullanna talimatina başvurun / 查閱使用說明或查閱電子版使用說明 / Prečítajte si návod na použitie alebo elektronický návod na použitie / Vt kasutusjuhendit või vt elektroonilist kasutusjuhendit

CH REP
Use-by date / Verfallsdatum / Data di scadenza / Date de péremption / Date limite d'utilisation / Fecha de caducidad / Vervaldatum / Bäs före datum / Utlöpsdato / Udløbsdato / Käyttötävä ennen / Prazo de validade / Ημερομηνία λήξης / 유효기간 / 使用期限 / Užyc do daty / تاريخ انتهاء الصلاحية / 保存期限 / Datum potřeby / Aegumiskuupäev

CH REP
Manufacturer / Hersteller / Fabbicante / Fabricant / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Producent / Producent / Producent / Valmistaja / Fabricante / Κατασκευαστής / 제조자 / 製造業者 / Producent / الشركة المصنعة / Изготовитель / Výrobce / Üretici / 製造廠 / Výrobca / Tootja

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

REF
Catalogue number / Artikelnummer / Codice prodotto / Numéro de référence / Numéro de catalogue / Referencia / Referencia / Artikelnummer / Artikelnummer / Katalognummer / Katalognummer / Tuotenumero / Referência / Αριθμός καταλόγου / 카탈로그번호 / 注文番号 / Numer katalogowy / Каталог / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Referans numarasi / 訂購編號 / Katalogové číslo / Tootekood

LOT
Batch code / Chargennummer / Numero di lotto / Numéro de lot / Code de lot / Número de lote / Lotnummer / Lotnummer / Lot nummer / Lotnummer / Eränumero / Número do lote / Αριθμός παρτίδας / 배치코드 / ロット番号 / Kod partii / كود الشغيلة / Код партии / Číslo šarže / Lot numarasi / Číslo výrobní šarže / Partinumber

LOT
Consult instructions for use or consult electronic instructions for use / Gebrauchsanweisung beachten oder Elektronische Gebrauchsanweisung beachten / Consulatre le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettroniche / Consulter la notice d'utilisation ou la notice d'utilisation électronique / Consulter le mode d'emploi ou consulter le mode d'emploi électronique / Consulte las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of de elektronische brugsanvisning / Se bruksanvisningen eller den elektroniska bruksanvisningen / Se bruksanvisningen eller se den elektroniske bruksanvisningen / Se bruksanvisningen eller den elektroniske brugsanvisning / Perehdy käyttöohjeisiin tai perehdy sähköisiin käyttöohjeisiin / Consultar as instruções de utilização ou as instruções de utilização eletrónicas / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης ή συμβουλευτείτε τις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης / 사용 지침을 참조하거나 전자 사용 지침을 참조하십시오 / 使用説明または電子版使用説明を参照してください / Zapoznać się z instrukcją używania lub elektroniczną instrukcją używania / 取扱説明書または電子版使用説明を参照して / ارجع إلى تعليمات الاستخدام أو النسخة الإلكترونية من تعليمات الاستخدام / Обратитесь к инструкциям по применению или обратитесь к электронным инструкциям по применению / Viz návod k použití nebo elektronický návod k použití / Kullanna talimatina veya elektronik kullanna talimatina başvurun / 查閱使用說明或查閱電子版使用說明 / Prečítajte si návod na použitie alebo elektronický návod na použitie / Vt kasutusjuhendit või vt elektroonilist kasutusjuhendit

LOT
Use-by date / Verfallsdatum / Data di scadenza / Date de péremption / Date limite d'utilisation / Fecha de caducidad / Vervaldatum / Bäs före datum / Utlöpsdato / Udløbsdato / Käyttötävä ennen / Prazo de validade / Ημερομηνία λήξης / 유효기간 / 使用期限 / Užyc do daty / تاريخ انتهاء الصلاحية / 保存期限 / Datum potřeby / Aegumiskuupäev

CH REP
Manufacturer / Hersteller / Fabbicante / Fabricant / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Producent / Producent / Producent / Valmistaja / Fabricante / Κατασκευαστής / 제조자 / 製造業者 / Producent / الشركة المصنعة / Изготовитель / Výrobce / Üretici / 製造廠 / Výrobca / Tootja

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

REF
Catalogue number / Artikelnummer / Codice prodotto / Numéro de référence / Numéro de catalogue / Referencia / Referencia / Artikelnummer / Artikelnummer / Katalognummer / Katalognummer / Tuotenumero / Referência / Αριθμός καταλόγου / 카탈로그번호 / 注文番号 / Numer katalogowy / Каталог / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Referans numarasi / 訂購編號 / Katalogové číslo / Tootekood

LOT
Batch code / Chargennummer / Numero di lotto / Numéro de lot / Code de lot / Número de lote / Lotnummer / Lotnummer / Lot nummer / Lotnummer / Eränumero / Número do lote / Αριθμός παρτίδας / 배치코드 / ロット番号 / Kod partii / كود الشغيلة / Код партии / Číslo šarže / Lot numarasi / Číslo výrobní šarže / Partinumber

LOT
Sorting symbol for France. / Symbol für die Mülltrennung in Frankreich. /Informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio - applicabile solo ai territori francesi / Information sur le tri des emballages pour la France. (Loi AGEC). / Information sur le tri des emballages pour la France. / Símbolo de clasificación de envases para Francia. / Sorteersymbool voor Frankrijk. / Sorteringssymbol för Frankrike. / Sorteringssymbol for Frankrike. / Sorteringssymbol for Frankrig. / Lajittelusymboli Ranskalle. / Símbolo de classificação de embalagens para França. / Σύμβολο ταξινόμησης για τη Γαλλία. / 재활용마크 (프랑스) / フランス記号区分 / Symbol sortowania dla Francji / 西语的分类标识. / 法国的分类标识. / Symbol triedenia pre Francúzsko. / Prantsusmaa sorteerimissümbol.

LOT
Sorting symbol for Spain. / Symbol für die Mülltrennung in Spanien. / Informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio per la Spagna / Information sur le tri des emballages pour l'Espagne / Símbolo de clasificación de envases para España. / Sorteersymbool voor Spanje. / Sorteringssymbol för Spanien. / Sorteringssymbol for Spania. / Sorteringssymbol for Spanien. / Lajittelusymboli Espanjalle. / Símbolo de classificação de embalagens para Espanha. / Σύμβολο ταξινόμησης για την Ισπανία. / 재활용마크(스페인) / ス페인記号区分 / Symbol sortowania dla Hiszpanii / 西语的分类标识. / 西班牙的分类标识. / Symbol triedenia pre Španielsko. / Hispaania sorteerimissümbol.

CH REP
Manufacturer / Hersteller / Fabbicante / Fabricant / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Producent / Producent / Producent / Valmistaja / Fabricante / Κατασκευαστής / 제조자 / 製造業者 / Producent / الشركة المصنعة / Изготовитель / Výrobce / Üretici / 製造廠 / Výrobca / Tootja

Abbreviation for authorised representative in Switzerland / Abkürzung für Schweizer Bevollmächtigter / Abbreviazione di mandatario in Svizzera / Abréviation du représentant autorisé en Suisse / Abréviation pour le représentant agréé en Suisse / Abreviatura del representante autorizado en Suiza / Afkorting voor gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland / Förkortning för auktoriserad representant i Schweiz / Forkortelse for autorisert representant i Sveits / Forkortelse for autoriseret repræsentant i Schweiz / Sveitsissä toimivan valtuutetun edustajan lyhenne / Abreviatura para mandatário na Suíça / Συντομογραφία για εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελλάδα. / 스위스의 수권 대리인을 위한 약어 / スイスでの認定代理店の略称 / Skrócona nazwa upoważnionego przedstawiciela w Szwajcarii / اختصار للممثل المعتمد في سويسرا / Сокращенное наименование полномочного представителя в Швейцарии / Zkratka pro autorizovaného zástupce ve Švýcarsku / İsviçre yetkili temsilcisinin kısaltması / 瑞士授权代表缩略语 / Skratka autorizovaného zástupcu vo Švajčiarsku / Šveitsi volitatud esindaja lühend

REF
Catalogue number / Artikelnummer / Codice prodotto / Numéro de référence / Numéro de catalogue / Referencia / Referencia / Artikelnummer / Artikelnummer / Katalognummer / Katalognummer / Tuotenumero / Referência / Αριθμός καταλόγου / 카탈로그번호 / 注文番号 / Numer katalogowy / Каталог / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Referans numarasi / 訂購編號 / Katalogové číslo / Tootekood

LOT
Batch code / Chargennummer / Numero di lotto / Numéro de lot / Code de lot / Número de lote / Lotnummer / Lotnummer / Lot nummer / Lotnummer / Eränumero / Número do lote / Αριθμός παρτίδας / 배치코드 / ロット番号 / Kod partii / كود الشغيلة / Код партии / Číslo šarže / Lot numarasi / Číslo výrobní šarže / Partinumber

LOT
Sorting symbol for France. / Symbol für die Mülltrennung in Frankreich. /Informazioni sullo smaltimento dell'imballaggio - applicabile solo ai territori francesi / Information sur le tri des emballages pour la France. (Loi AGEC). / Information sur le tri des emballages pour la France. / Símbolo de clasificación de envases para Francia. / Sorteersymbool voor Frankrijk. / Sorteringssymbol för Frankrike. / Sorteringssymbol for Frankrike. / Sorteringssymbol for Frankrig. / Lajittelusymboli Ranskalle. / Símbolo de classificação de embalagens para França. / Σύμβολο ταξινόμησης για τη Γαλλία. / 재활용마크 (프랑스) / フランス記号区分 / Symbol sortowania dla Francji / 西语的分类标识. / 法国的分类标识. / Symbol triedenia pre Francúzsko. / Prantsusmaa sorteerimissümbol.

Canada Legal Manufacturer / Fabricant légal
ConvaTec Inc. 7815 National Service Road, Suite 600 Greensboro, NC 27409 USA 1-800-422-8811
輸入販売元 コンパテック ジャパン株式会社 お客様相談窓口 ☎0120-532384
EC REP UNOMEDICAL A/S Aaholmvej 1-3, Østed 4320 LEJRE DENMARK

CH REP
Manufacturer / Hersteller / Fabbicante / Fabricant / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Producent / Producent / Producent / Valmistaja / Fabricante / Κατασκευαστής / 제조자 / 製造業者 / Producent / الشركة المصنعة / Изготовитель / Výrobce / Üretici / 製造廠 / Výrobca / Tootja

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif médical / Dispositif médical / Producto sanitario / Medisch hulpmiddel / Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr / Medicinsk udstyr / Lääkinäällinen laite / Dispositivo médico / Ιατροτεχνολογικό προϊόν / 의료 기기 / 医療機器 / Wyrób medyczny / جهاز طبي / Медицинское изделие / Tibbi Cihaz / Zdravotnický prostředek / Zdravotnička pomůcka / Meditsiiniseade

MD
Medical Device / Medizinprodukt / Dispositivo medico / Dispositif